Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 139 (2013)
Heft: 9: Pont de la Poya

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

DERNIÈRE IMAGE

THE WORLD

Jia Zhang-ke, 2004

« Faites le tour du monde sans quitter Pékin. » Cette phrase, prononcée par une voix de femme dans un haut-parleur, est le slogan du World Park. Quelques-uns des monuments les plus emblématiques du monde sont reproduits en miniature dans ce parc thématique de la capitale chinoise : la Maison-Blanche, les pyramides d'Egypte, le Taj Mahal, la tour de Pise… Jia Zhang-ke, qui avait visité le lieu avec ses parents en 1993, année de son entrée à l'Institut de cinéma, y retourne pour réaliser son quatrième long-métrage, *The World*, sorti en 2004.

Les personnages créés par le réalisateur, des employés du parc pour la plupart, ne sont pas de Pékin. Ils viennent de la Chine rurale, comme la danseuse Tao, interprétée par Zhao Tao, actrice-fétiche de Jia, et de l'étranger, comme sa collègue russe Anna (Alla Shcherbakova). Le réalisateur, connu pour ses plans fixes, filme cette fois-ci avec une caméra en perpétuel mouvement. Le film s'ouvre sur un plan-séquence de plus de trois minutes parcourant les coulisses de la salle de spectacles du parc, et insiste sur le couloir peu éclairé entre les loges des danseurs et la scène. Plus tard, l'objectif traversera d'autres couloirs. Celui de l'hôtel où habite Tao. Celui du karaoké où elle voit Anna. A ces espaces sombres, d'apparence souterraine, le film oppose des travellings tournés en extérieur, depuis le train aérien qui conduit aux différents « pays » du parc ou bien à bord de l'ascenseur de la tour Eiffel. Deviennent ainsi réalité des vues aériennes où le Colisée et le Sphinx de Gizeh, Washington et Paris partagent le même plan.

Au-delà du pastiche post-moderne, la Chine globalisée dépeinte par Jia Zhang-ke dans *The World* dialogue avec l'architecture traditionnelle des jardins de la Chine impériale. Pourvus de plantes exotiques, de peintures faisant référence à des paysages étrangers et de copies de palais européens, ces lieux offraient eux aussi aux visiteurs, habitants de l'empire du Milieu, *un tour du monde sans quitter la Chine.*

Lúcia Monteiro, *Le Silo, www.lesilo.org*

le silo

Bulletin Technique de la Suisse romande *www.espazium.ch* Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours **Rédaction** Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 693 20 98, fax 021 693 20 84, CCP 80-6110-6

Editeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags - AG der akademischen technischen Vereine, Staffelstrasse 12, 8045 Zurich, tél. 044 380 21 55 info@seatu.ch Walter Joos, Président Katharina Schober, directrice Hedi Knöpfel, assistante
Régie des annonces *CH romande:* Kömedia AG, Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 691 20 84, fax 021 693 20 84 *CH allemande:* Kömedia AG, Getrenwilenstrasse 8a, cp 1162, 9001 Saint-Gall, tél. 071 226 92 92, fax 071 226 92 93 Abonnement, vente au numéro Stämpfli Publikationen AG, R. Oehrli, tél. 031 300 62 54
Vente en librairie *Lausanne:* Far, FNAC, La Fontaine (EPFL) *Genève:* Archigraphy
Tarif (TVA 2.6 % comprise – N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un an Fr. 180.– (Suisse) / Fr. 239.– (Etranger)
Numéros isolés Fr. 12.– (port en sus)

Organe de la sia Société suisse des ingénieurs et des architectes *www.sia.ch*
Association partenaires: **A3** Association des diplômés de l'EPFL *http://a3.epfl.ch*

Rédaction et édition *Rédacteur en chef* Christophe Catsaros, Mas. phil. Paris X, cc@revue-traces.ch
Architecture / Environnement Anna Holler, lic. phil. UNIL, journaliste RP, aho@revue-traces.ch *Génie civil* Jacques Perret, dr ing. civil dipl. EPFL, jp@revue-traces.ch *Art et technique / Internet* Pauline Rappaz, bac. ès lettres et mas. journalisme UNIGE, pr@revue-traces.ch *Economie / Territoire / Urbanisme* Cedric van der Poel, lic. phil. UNINE, cvdp@revue-traces.ch *Architecture* Aurélie Buisson, architecte Paris-Malaquais, ab@revue-traces.ch

Mise en page / Graphisme Valérie Boyay, designer graphique, vb@revue-traces.ch
Rédaction des pages SIA Sonja Lüthi, arch. dipl. ETH, sonja.luethi@sia.ch
Conseil éditorial Lorette Coen, essayiste, journaliste, LE TEMPS Eugen Brühwiler, dr ing. civil, prof. EPFL Xavier Comtesse, directeur romand Fondation Avenir Suisse Daniel de Roulet, romancier Pierre Frey, historien, prof. EPFL Cyril Veillon directeur d'Archicoom Jeffrey Huang, arch., prof. EPFL Jérôme Ponti, ing. civil EPFL Pierre Veya, rédacteur en chef, LE TEMPS

ETH Alumni Anciens élèves de l'EPFZ *www.alumni.ethz.ch* **USIC** Union suisse des ingénieurs-conseils *www.usic-engineers.ch*

Impression Stämpfli Publikationen AG, cp 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66
Maquette Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60, *www.atelierpoisson.ch*
Paraissent chez le même éditeur TEC21 Staffelstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich *www.espazium.ch*, ARCHI Via Cantonale 15, 6900 Lugano *www.espazium.ch*
TRACÉS, ARCHI et TEC21 sont les organes officiels de la SIA
Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG, Selnaustrasse 16, cp 1884, 8027 Zurich, tél. 044 283 15 15, fax 044 283 15 16, mutations@sia.ch
Tirage REMP : 3805 exemplaires payants, 62 gratuits (ISSN 0251-0979)
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

FAS Fédération des architectes suisses *www.architekten-bsa.ch*